



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА LII
LII. ÉVFOLYAM

05.09.2019.
2019.09.05.

БРОЈ 27.
27. SZÁM



132./ ЈАВНИ ОГЛАС

ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА ОСТАЛОГ ЗЕМЉИШТА У ГРАЂЕВИНСКОМ ПОДРУЧЈУ
КОЈЕ СЕ НАЛАЗИ У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА
NYILVÁNOS HIRDETÉS
ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ EGYÉB FÖLDTERÜLET AZ ÉPÍTÉSI TERÜLETEN
ELTULAJDONÍTÁSÁRA NYILVÁNOS ÁRVERÉS ÚTJÁN.....3

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 27/2019

Деловодни број: 034-27/2019-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Одговорни уредник Атила Кош.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 27/2019 szám

Iktatószám: 034-27/2019-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Felelős szerkesztő Koós Attila.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

132.

На основу члана 68. став 1. тачка 21. Статута општине Ада („Службени лист Општине Ада“ бр. 11/2019) и члана 24. Одлуке о отуђењу и давању у закуп грађевинског земљишта (“Службени лист општине Ада”, број 21/2015),
Општинско веће општине Ада, расписује:

**ЈАВНИ ОГЛАС
ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА
ОСТАЛОГ ЗЕМЉИШТА У ГРАЂЕВИНСКОМ
ПОДРУЧЈУ КОЈЕ СЕ НАЛАЗИ У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ
ОПШТИНЕ АДА**

I Подаци о катастарској парцели

Предмет отуђења је остало земљиште које се налази у грађевинском подручју у јавној својини општине Ада,
- а које се води у листу непокретности број 526 КО Ада
- под бројем 15553 – Буцак – депонија смећа, површине 18215 м² – остало земљиште.

II Подаци о планској намени земљишта

Предмет јавног надметања је катастарска парцела у јавној својини општине Ада, по планској намени депонија смећа, односно рекултивисано земљиште, а које се отуђује ради привођења планској намени.

III Подаци о уређености - комуналној опремљености земљишта

Земљиште које је предмет отуђења је уређено, поседује приступни пут, као и могућност за прикључење на електричну енергију.

IV Обавештење о промени намене

Накнаду за извршену промену намене земљишта, сноси лице које прибавља предметно земљиште у својину.

V Почетни износ цене за отуђење земљишта

Почетни износ цене за отуђење парцеле број 15553 КО Ада је 2.732.250,00 динара.

VI Гарантни износ и рок за повраћај

Гарантни износ утврђује се у висини од 25% од почетног износа цене земљишта, односно 683.062,50 динара за парцелу број 15553 КО Ада.

Уплата гарантног износа се врши на жиро рачун број: 840-785804-10, број модела: 97, позив на број: 77-201, са знаком Гарантни износ за парцелу бр. 15553 КО Ада.

Учесницима који нису излицитирали куповину

Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019. szám) 68. szakaszának 1. bekezdésének 21. pontja, valamint az építési telkek elidegenítéséről és bérbeadásáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 21/2015. szám) 24. szakasza alapján, Ada Község Községi Tanácsa kiírja a

**NYILVÁNOS HIRDETÉST
ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ EGYÉB
FÖLDTERÜLET AZ ÉPÍTÉSI TERÜLETEN
ELTULAJDONÍTÁSÁRA NYILVÁNOS ÁRVERÉS
ÚTJÁN**

I. A telekkönyvi parcella adatai

Az elidegenítés tárgya az egyéb földterület az építési területen Ada község köztulajdonából, mégpedig:

- az Ada KK 526 számú telekkönyvi betétjében bejegyzett;
- 15553 helyrajzi számú telekkönyvi parcella – Budzsák - szeméttároló, területe 18215 m² – egyéb földterület.

II. Adatok a földterület rendeltetéséről

A nyilvános árverés tárgya Ada község köztulajdonát képező kataszteri parcella, tervezési rendeltetése szerint szeméttároló, illetve rekultivált földterület, amelyet a tervszerinti rendeltetésbe tétel céljából idegenítenek el.

III. Adatok a földterület rendezettségéről és közművesítéséről

Az elidegenítés tárgyát képező földterület rendezett, rendelkezik megközelítő úttal, valamint lehetőséggel a villanyhálózatra való csatlakozásra.

IV.Értesítés a rendeltetés megváltoztatásáról

A földterület rendeltetése megváltoztatásának térítményét az a személy fizeti, aki a tárgyi földterületet tulajdonba beszerezte.

V. A földterület elidegenítésének kezdőára:

Az Ada KK 15553 helyrajzi számú telekkönyvi parcella elidegenítésének kezdőára 2.732.250,00 dinár

VI.Garancia összeg és visszafizetésének határideje

A garancia összeg a földterület kezdőárának 25%-a, illetve 683.062,50 dinár az Ada KK 15553 helyrajzi számú telekkönyvi parcellára.

A garancia összeget a 840-785804-10 számlára kell befizetni, modell: 97, hivatkozási szám: 77-201, „garancia összeg az Ada KK 15553 helyrajzi számú parcellára” megjelöléssel.

A résztvevőknek, akik nem licitálták ki a tárgyi telek

предметне парцеле, гарантни износ се враћа у року од 15 (петнаест) дана од дана одржавања јавног надметања.

VII Рок за подношење пријаве

Пријаве се достављају лично или путем препоручене пошिल्ке у затвореној коверти на адресу:

Општина Ада
Трг ослобођења бр. 1
24430 Ада
са знаком:

„ПРИЈАВА НА ЈАВНИ ОГЛАС ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА ПАРЦЕЛЕ БРОЈ 15553 КО АДА У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА“

Рок за подношење пријаве је 04.10.2019. године до 8 часова.

Подносиоци неблаговремене или непотпуне пријаве не могу учествовати у поступку јавног надметања - односно непотпуне или неблаговремене пријаве се одбацују.

VIII Обавештење о документацији која се мора приложити уз пријаву

Пријава за учешће на јавном надметању садржи:

1. за физичка лица: име и презиме, јединствени матични број грађана, адресу становања, број текућег рачуна на који ће се вратити депозит, у случају неуспешне лицитације;
2. за предузетнике и правна лица: назив, односно пословно име, порески идентификациони број и седиште.

Уз пријаву се доставља:

1. писмо о намерама инвеститора;
2. доказ о уплаћеном гарантном износу;
3. уредно овлашћење за заступање;
4. фотокопија личне карте за физичка лица и
5. одлуку о упису у Регистар привредних субјеката или други одговарајући регистар ако је подносилац захтева правно лице
6. фотокопију текућег рачуна на који ће се вратити депозит, у случају неуспешне лицитације.

Лице које стекне својину на земљишту у Индустијској зони општине, има обавезу да органу надлежном за издавање грађевинске дозволе, у року од осам месеци од закључења уговора о стицању земљишта, поднесе уредан захтев за издавање грађевинске дозволе за изградњу објекта чија је изградња предвиђена планским документом на основу кога се могу издати локацијски услови.

megvásárlását a garancia összeget visszafizetik a nyilvános árverés megtartása napjától számított 15 (tizenöt) napos határidőben.

VII.A részvételre való jelentkezés határideje

A részvételre való jelentkezést személyesen vagy zárt borítékban, ajánlott küldeményként kell benyújtani az alábbi címre:

Ada község
Felszabadulás tér 1.
24430 Ada
a következő megjelöléssel:

„AZ ADA KK 15553 HELYRAJZI SZÁMÚ KATASZTERI PARCELLA NYILVÁNOS ÁRVERÉS ÚTJÁN TÖRTÉNŐ ELIDEGENÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ HIRDETÉSRE VALÓ JELENTKEZÉS“

A pályázatra jelentkezés határideje 2019.10.04-én 8 óra.

A késve érkezett, illetve hiányos pályázati anyag, illetve ajánlat betérjesztői nem vehetnek részt a nyilvános árverés eljárásában, a késve érkezett, illetve a hiányos pályázati anyagot, illetve ajánlatot elvetik.

VIII. Tájékoztató a pályázatra való jelentkezéshez melléklendő dokumentációról

A nyilvános árverésre jelentkezés (a további szövegben: jelentkezés) tartalmazza:

1. természetes személyek esetében: vezetéknev és utónév, személyi szám és lakcím, folyószámla szám, amelyre sikertlen licitálás esetén a letétet vissza fizetik;
2. vállalkozók és jogi személyek esetében: elnevezés, illetve ügyviteli név, adóazonosító szám és székhely.

Mellékletek:

1. levél a befektető szándékairól;
2. igazolás a befizetett garancia összegről;
3. szabályos meghatalmazás a képviselőre;
4. természetes személyek esetében személyigazolvány fénymásolata és
5. határozat a gazdasági szervezetek nyilvántartásába, vagy egyéb megfelelő nyilvántartásba való bejegyzésről, amennyiben jogi személy az árverésre jelentkező
6. folyószámla fénymásolata, amelyre sikertlen licitálás esetén a letétet vissza fizetik.

Az a személy, aki földterület feletti tulajdont szerez a község ipari zónájában, köteles az építési engedélyt kiadó szervnek, a földterület feletti tulajdon szerzésről szóló szerződéskötéstől számított nyolc hónapos határidőben, szabályos kérelmet terjeszteni be az építési engedély kiadására a létesítmény kiépítésére, amely kiépítését azon tervezési dokumentum előlátja, amely alapján a lokációs feltételek kiadhatók.

Одредба претходног става не односи се на лице које стекне својину на земљишту изван Индустрijske зоне.

IX Рок за закључење уговора

Подносилац пријаве који је на јавном надметању изабран за отуђиоца предметног земљишта има обавезу да у року од 30 дана од дана коначности Решења о отуђењу осталог земљишта из јавне својине Општине Ада, закључи Уговор о отуђењу земљишта, у супротном губи право на повраћај гарантног износа.

X Место и време одржавања јавног надметања

Јавно надметање ће се одржати дана 04.10.2019. године у канцеларији бр. 25 Општинске управе општине Ада, ул. Трг ослобођења бр. 1 у Ади, са почетком у 9 часова.

XI Поступак јавног надметања

Поступак јавног надметања спроводи Комисија за спровођење поступка јавног надметања за отуђење земљишта именована од стране Општинског већа.

Поступак јавног надметања почиње тако што Комисија проверава идентитет подносиоца уредних пријава или њихових овлашћених заступника и утврђује листу учесника јавног надметања.

Услови за спровођење поступка јавног надметања испуњени су када јавном надметању приступи бар један учесник, односно његов овлашћени заступник.

Поступак јавног надметања је јаван и могу да присуствују сва заинтересована лица.

Председник Комисије утврђује језик поступка, чита јавни оглас, констатује евентуалне примедбе на јавни оглас.

Након тога објављује почетак јавног надметања и наводи катастарску парцелу која је предмет јавног надметања, почетну цену за отуђење, односно закупнине и лицитациони корак.

Председник Комисије пита да ли има заинтересованих учесника за катастарску парцелу која је предмет јавног надметања и ко нуди почетну цену за отуђење.

Председник Комисије пита учеснике јавног надметања да ли неко нуди већи износ од понуђеног. Поступак се понавља све док има учесника јавног надметања који нуди већи износ од последње понуде.

Када на трећи позив председника Комисије нико од присутних учесника не понуди већу цену за отуђење,

Az előző bekezdés rendelkezései nem vonatkoznak arra a személyre, aki az ipari zónán kívül szerez tulajdonjogot.

IX. A szerződéskötés határideje

A pályázat betérjesztője, aki a nyilvános árverésen a tárgyi földterület elidegenítőjeként ki lett választva köteles az egyéb földterület Ada község köztulajdonából való elidegenítéséről szóló határozat véglegességétől számított 30 napos határidőben megkötni a szerződést az egyéb földterület elidegenítéséről, ellenkező esetben elveszíti a jogot a garancia összeg visszafizetésére.

X. A nyilvános árverés helyszíne és időpontja

A nyilvános árverés időpontja 2019.10.04-én 9 órai kezdettel, az Adai KKH 25-ös irodájában, Ada, Felszabadulás tér 1.

XI. A nyilvános árverés eljárása

A nyilvános árverés eljárását a Községi Tanács részéről kinevezett Bizottság a Földterület Elidegenítése Nyilvános Árverésének Eljárása Lefolytatására folytatja le.

A nyilvános árverés, úgy indul, hogy a bizottság ellenőrzi a hiánytalan pályázatokat betérjesztő pályázók, vagy felhatalmazott képviselőik személyazonosságát és megállapítja a nyilvános árverésbe résztvevők jegyzékét.

A nyilvános árverés eljárása lebonyolításának feltételei, akkor vannak teljesítve, ha a nyilvános árverésen megjelenik legalább egy pályázó, illetve annak meghatalmazott képviselője.

A nyilvános árverés eljárása nyilvános és jelen lehet minden érdekelt személy.

A bizottság elnöke megállapítja az eljárás nyelvét, felolvassa a nyilvános hirdetményt, megállapítja az esetleges észrevételeket a nyilvános hirdetményre.

Ezt követően kihirdeti a nyilvános árverés kezdetét és megnevezi a nyilvános árverés tárgyát képező telekkönyvi parcellát, az elidegenítés, illetve bérleti díj kezdőárát és a licitlépcsőt.

A bizottság elnöke megkérdezi, van-e érdekelt résztvevő a telekkönyvi parcellára, amely a nyilvános árverés tárgyát képezi, és ki kínálja az elidegenítési kezdőárát.

A bizottság elnöke megkérdezi a nyilvános árverés résztvevőit, kínál-e valaki magasabb összeget az utolsó ajánlatnál. Az eljárást mindaddig megismétlik, amíg a nyilvános árverésnek van olyan résztvevője, aki magasabb összeget kínál az utolsó ajánlatnál.

Amikor a jelenlevők közül, a bizottság elnökének harmadik felhívására sem kínál magasabb elidegenítési

односно већу закупнину од последње понуде, Комисија констатује најповољнију понуду у записник и председник Комисије објављује да је јавно надметање за ту катастарску парцелу завршено.

Председник Комисије објављује да је јавно надметање за предметну катастарску парцелу завршено и у случају кад после његовог трећег позива нико од присутних учесника не понуди ни почетну цену за отуђење.

Након објављивања завршетка јавног надметања, не могу се подносити накнадне понуде.

Уколико у поступку јавног надметања за предметну катастарску парцелу учествује један учесник, односно његов овлашћени заступник, јавно надметање се завршава када учесник, односно овлашћени заступник прихвати почетну цену за отуђење.

Почетна цена за отуђење, односно закупнине се утврђује као најповољнији износ.

Уколико на јавно надметање не приступи ни један учесник, поступак оглашавања ће се поновити по потреби.

Учесник јавног надметања не може бити лице које до дана подношења пријаве није измирило своје обавезе (по основу закупа земљишта, накнаде за уређење земљишта и накнаде за коришћење грађевинског земљишта) према Општини Ада.

По обављеном јавном надметању, а најкасније у року од 8 дана, Комисија доставља записник Општинском већу, који садржи предлог доношења Решења о отуђењу земљишта учеснику који је понудио највишу цену.

Решење о отуђењу земљишта, Општинско веће доставља свим учесницима у поступку јавног надметања и Одељењу за имовинско–правне послове општинске управе општине Ада.

XII Објављивање огласа

Јавни оглас за јавно надметање ради отуђења осталог земљишта које се налази у грађевинском подручју у јавној својини општине Ада, објављује се у "Службеном листу општине Ада" и у електронском облику путем интернет странице Општине.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
Општинско веће
Број: 020-6-133/2019-03
Дана: 04.09.2019. године

ПРЕДСЕДНИК
ОПШТИНСКОГ ВЕЋА
Золтан Билицки с.р.

összeget, illetve magasabb bérleti díjat az előző ajánlatnál, a bizottság jegyzőkönyvileg megállapítja a legkedvezőbb ajánlatot és a bizottság elnöke kihirdeti, hogy a nyilvános árverés az adott telekkönyvi parcellára befejeződött.

A bizottság elnöke abban az esetben is kihirdeti, hogy a nyilvános árverés az adott telekkönyvi parcellára befejeződött, ha a nyilvános árverés résztvevői közül a harmadik felhívására sem kínálja fel senki az elidegenítési kezdőárát sem.

A kihirdetett árverés befejezését követően nem adhatók utólagos ajánlatok.

Amennyiben az adott telekkönyvi parcella nyilvános árverése eljárásában egy résztvevő, illetve meghatalmazott képviselője vesz részt, a nyilvános árverés akkor zárul, amikor a résztvevő, illetve meghatalmazott képviselője elfogadja az elidegenítési kezdőértékét.

Az elidegenítési kezdőárát, illetve bérleti díj kezdőértékét a legkedvezőbb ajánlatként állapítják meg.

Amennyiben a nyilvános árverésnek egy résztvevője sincs, a meghirdetés eljárása szükség szerint megismétlődik.

A nyilvános árverésen nem vehet részt az a személy, aki a jelentkezés napjáig nem rendezte kötelezettségeit Ada Község felé (a földterület bérlete, a földterület rendezésének, és az építési telkek használatának térítménye alapján).

A nyilvános árverést követően, legkésőbb 8 napos határidőben, a Bizottság eljuttatja a jegyzőkönyvet a Községi Tanácsnak, amely tartalmazza a határozati javaslatot a földterület elidegenítéséről a legmagasabb árat felkínáló résztvevőnek.

A földterület elidegenítéséről szóló határozatot a Községi Tanács továbbítja a nyilvános árverés összes résztvevőjének és az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Vagyonjogi Osztályának.

XII. A hirdetés megjelentetése

A hirdetés az Ada község köztulajdonát képező egyéb földterület az építési területen eltulajdonítására nyilvános árverés útján Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg és elektronikus formában a község internetes oldalán.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
Ada Község Községi Tanácsa
Szám: 020-6-133/2019-03 Bilicki Zoltán s.k.
Ada, 2019.09.04. A KÖZSÉGI TANÁCS ELNÖKE